

KÄYTTÖOHJEET

Olet hankkinut modernin, ympäristöä säästävän tuotteen, joka on taloudellinen käyttää. Tuotetta suunnitellessamme kiinnitimme erityistä huomiota sellaisten materiaalien käyttöön, joiden vaatimat valmistustekniikat eivät vahingoita ympäristöä. Tuotteesta ei käytön aikana pääse haitallisia aineita, ja käytöstä poistettu tuote voidaan käyttää uudelleen ja kierrättää ympäristöä saastuttamatta. Muista, että ostamasi tuote voi elinkaarensa päätyttyä vahingoittaa ympäristöä, erityisesti jos sen hajoamistuotteita päätyy maaperään ja pohjaveteen. Sen vuoksi pyydämme, ettet laita käytöstä poistettua laitetta yhdyskuntajätteeseen. Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen loppukäsittelystä antavat jälleenmyyjät, myyntipisteet ja paikallisviranomaiset. Lisätietoja on myös verkkosivustollamme. Auta suojelemaan ympäristöä antamalla asiantuntijoiden käsitellä ja kierrättää käytöstä poistettu tuote.

HUOMIO! Lapset saavat käyttää tätä laitetta 8 vuoden iästä alkaen. Henkilöt, joiden fyysinen toimintakyky, havaintokyky tai psyykinen taso on tavanomaista heikompi tai joilla ei ole laitteen käyttöön tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta vain valvottuina, tai heille voidaan antaa laitteen turvallista käyttöä ja siitä mahdollisesti aiheutuvia vaaroja koskeva opastus. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset saavat puhdistaa tai huoltaa laitetta vain valvottuina.

Varoitus: kiinnitä huomiota seuraaviin merkintöihin ja sääntöihin henkilö- ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi!



VAARA! Sähköiskun vaara. Merkintä varoittaa, että ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskuvaaran.



VAARA! Merkintä varoittaa, että ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkojen tai aineellisten vahinkojen vaaran.



HUOMIO! Merkintä varoittaa, että ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaurioita pumpulle tai laitteistolle.

HUOMIO! Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen asennusta. Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka ovat seurausta ohjeiden ja sääntöjen noudattamatta jättämisestä.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Laitteen saa kytkeä vain yksivaihevirtaa syöttävään pistorasiaan, jossa on suojamaadoitus. Jos käytön aikana ilmenee ongelmia, irrota pistoke pistorasiasta heti.
- Laitetta saa huoltaa vain, jos laite on irrotettu sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- ÄLÄ käytä pumpppua kuivana!
- ÄLÄ vaihda laitteen virtakaapelia itse. Jos virtakaapeli on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain jokin Huolto-kohdan luettelossa mainittu huoltoedustaja laadultaan alkuperäistä vastaavaan kaapeliin.
- ÄLÄ kytke mitään lisälaitteita pistokkeen ja pistorasian välille.
- Korjaustoimenpiteitä, joihin kuuluu moottorin purkamista, saa tehdä vain pätevä asentaja tai siihen erikoistunut huoltoliike. Korjausten jälkeen pumpulle on tehtävä tiiviystesti. Korjauksen tehneen asentajan tai huoltoliikkeen on annettava tiiviystestin suorittamisesta kirjallinen todistus.
- Suojaa pistoke ja sähköliitännät vesiroiskeilta.
- Tarkasta pumpppu aina ennen käyttöä (varsinkin virtakaapeli ja pistoke). Jos virtakaapeli, pistoke tai pumpppu ovat vahingoittuneet, pumpppua ei saa käyttää.

HUOMIO! Moottorin jäähdytysaineena toimii pumpun pumpppaama neste. Neptun- ja Neptun Inox -pumpuissa jäähdyttävän nesteen virtaus on järjestetty pumpun rungossa olevan 2 mm:n reiän kautta. Kyseessä ei siis ole vika pumpussa, vaan moottorin jäähdytystapa.

Huomio! Tätä laitetta saa käyttää vain kotitalouksissa tavalliseen kotitalouskäyttöön.

Sisällys

Luku 1: Yleistä

Luku 2: Käyttökohteita koskevat rajoitukset

Luku 3: Käynnistys ja käyttö

Luku 4: Tekniset tiedot

Luku 5: Huolto, vianetsintä

Luku 1: Yleistä

Tämä pumppu on tarkoitettu veden ja saastuneen veden pumppaukseen. Pumpun rakenne kestää nesteen seassa olevia kiintoaineita. Vapaavirtausrakenteen ansiosta vaara siipipyörän juuttumisesta on pieni. Vapaavirtauspumput on valmistettu osittain tai kokonaan ruostumattomasta materiaalista, joten ne sopivat monenlaisiin käyttökohteisiin.

TEKNINEN KUVAUS

Uppopumpun virtakaapeli on kytkettävä 230 voltin yksivaihevirtaan. Pumpun pyörimissuunta on juoksupyörästä katsottuna vasemmalle eli vastapäivään. Pintakytkimet suojaavat pumppuja ja varmistavat niiden automaattisen toiminnan.

KÄYTTÖKOHTEET

Nämä pumput sopivat karkeita epäpuhtauksia (läpimitaltaan enintään 30 mm) sisältävien jätevesien pumppaamiseen. Pumppuja voidaan käyttää sekä kiinteästi että väliaikaisesti asennettuna. Erittäin hyvin pumput sopivat jätevesikaivojen ja biologisten puhdistamojen tyhjentämiseen. Käyttökohteita ovat esimerkiksi

- sade- ja suotovesien pumppaus rakennustyömailla
- konttien sisällön siirto
- puutarhojen tulvakastelu
- rakennuksen maanalaisiin osiin tulvineen veden poistaminen.

EDUT

- nopea käynnistäminen
- toimii automaattisesti
- taloudellinen käyttö
- suhteellisen alhainen virrankulutus
- toimii yksivaihevirralla
- sietää monenlaisia käyttöolosuhteita, erittäin vähäinen huoltotarve
- helppo viedä korjattavaksi huoltoliikeverkostoon.

Jos käytät pumppua kaloja sisältävässä lammikossa, estä kalojen imeytyminen pumppuun. Tarkista pumpun tiivisteet puolivuositain (koska pumpattu vesi sisältää syövyttäviä aineita). Ota myös huomioon kiintoaineksen kokoa koskeva rajoitus.

Luku 2: Käyttökohteita koskevat rajoitukset



VAROITUS! Pumppu ei sovi syttyvien tai vaarallisten nesteiden pumppaamiseen.



VAROITUS! Pumpun käyttämistä tyhjänä on ehdottomasti vältettävä.

Älä pumpkaa vettä uima-altaasta tai puutarha-altaasta, jos niissä on ihmisiä tai eläimiä.

Jotta pumppu toimisi oikein, älä anna kiintoaineksen sallitun enimmäiskoon ylittyä. Liian suurikokoinen kiintoaine haittaa pumpun toimintaa ja nesteen virtausta. Koska pumpussa on automaattinen kytkin, pumpun voi jättää toimimaan jatkuvasti ilman valvontaa. Kun veden pinta kohoaa halutulle korkeudelle, pintakytkin käynnistää pumpun. Pumpun pienen tilavuuden ja koon ansiosta pumppu kuluttaa vain vähän virtaa. Pumpattavan nesteen lämpötila ei saa olla yli 35 °C, eikä ympäristön lämpötila yli 40 °C.

PUMPPUA EI SAA KÄYTTÄÄ SEURAAVIIN TARKOITUKSIIN:

- veden seassa olevien kuituisten materiaalien pumppaaminen (puuvilla, kangas, synteettinen vaahto)
- räjähdys- tai tulipalovaaran aiheuttavien aineiden pumppaaminen
- elintarvikkeiden ja juomien pumppaaminen.

Luku 3: Käynnistys ja käyttö



VAARA! Sähköiskun vaara. Älä tee mitään pumpun asennustoimenpiteitä, ennen kuin virtakaapeli on irrotettu pistorasiasta.



VAARA! Pumpun imuaukon tutkiminen käsin pumpun ollessa kytkettynä verkkovirtaan voi aiheuttaa vakavan vamman.



VAARA! Sähköiskun vaara. Asennuksesta vastaavan henkilön on varmistettava, että sähköverkko on varustettu maadoitusjohtimella nykyisten standardien mukaisesti.

Pumput ovat yksivaihevirralla toimivia laitteita, joiden virtajohto on varustettu maadoitetulla kaksinapaisella pistokkeella. Tällöin maadoituskytkentä syntyy, kun pistoke kytketään pistorasiaan.

Laitteen saa kytkeä vain yksivaihevirtaa syöttävään pistorasiaan, jossa on suojamaadoitus. Varmista ennen pumpun käyttöönottoa, että verkkojännite on sama kuin pumpun tyyppikilvessä mainittu jännite. Kytke pumppu vain pistorasiaan, joka on suojassa sateelta. Liitä laite pistorasiaan, jonka luo pääsee helposti. **Sähköiskusuojauksen aikaansaamiseksi sähköjärjestelmään on asennettava herkkä vikavirtasuojia (Fi-rele 30 mA DIN VDE 01100T739).**

Nosta ja kanna pumppua vain kahvasta. Jos pumppu asennetaan pysyvästi kiinteään jakeluputkeen, on suositeltavaa asentaa myös takaiskuventtiili estämään nesteen takaisinvirtaus, kun pumppu on pysähdyksissä. Pikaliittimen asentaminen sopivaan paikkaan helpottaa pumpun puhdistamista ja ylläpitoa.

Keruukaivon koon on oltava sellainen, että pumppu käynnistyy tunnin aikana mahdollisimman harvoin (katso luku Tekniset tiedot).

Väliaikaiskäyttöön suositellaan joustavaa paineputkea, joka on kiinnitetty pumppuun liittimellä. **Upota pumppu kahvaan kiinnitetyn köyden avulla.** Kun upotat pumppua nesteeseen, älä pidä pumppua pystysuorassa, vaan kallista sitä sivulle noin 45 astetta. Tämä estää ilmakuplan syntymisen pumpun kammioon, mikä estäisi pumppaamisen. Älä koskaan nosta tai laske pumppua virtakaapelista tai pistokkeesta! Ennen kuin lasket tai nostat pumppua, irrota pumpun pistoke pistorasiasta. Pumpuissa on esiasetettu pintakytkin. Pintakytkimen toimintapistettä voi muokata sen kaapelin pituutta säätämällä. Pituuden säätöä varten pumpun kahvassa on kolo kaapelille.



VAROITUS! Varmista, että pintakytkin pysäyttää pumpun, kun nestepinta saavuttaa alarajan.



Varmista, että pintakytkin pääsee liikkumaan vapaasti.

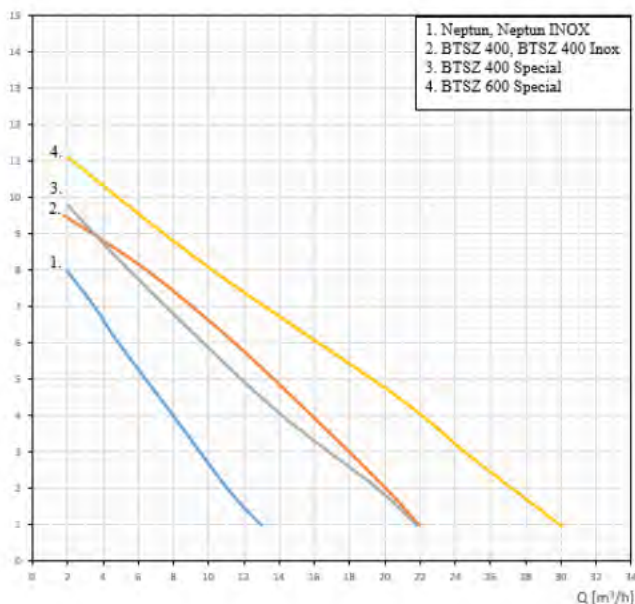


VAROITUS! Sijoita pumppu vakaalle alustalle. ÄLÄ sijoita pumppua suoraan kivien tai hiekan päälle.

Luku 4: Tekniset tiedot

Tyyppi	BTSZ 400	BTSZ 400	BTSZ 400	BTSZ 600
Jännite	230 V ~			
Taajuus	50 Hz			
Ottoteho	1 200 W			1 600 W
Pyörimisnopeus	2 800 rpm			
Sähköiskusuojaus	I.			
Kotelointi	IPX8			
Toimintatila	jatkuvatoiminen			
Toiminta-asento	pysty			
Paineputken liitäntä	1 ½"			
Paino	13 kg	13,5 kg	12,5 kg	15 kg
Suurin virtausnopeus	24 m³/h	24 m³/h	24 m³/h	32 m³/h
Suurin nostokorkeus	10 m	10 m	11 m	12 m
Suurin upotussyvyys	5 m			
Pumpattavan kiintoaineksen	30 mm			
Pumpattavan nesteen enimmäislämpötila	35 °C jatkuvatoimisesti			
Pumpattavan nesteen enimmäislämpötila	20 – tasaisesti jakautunut			
Vedenoton alin pinta	100 mm			
Alin imutaso	40 mm			
Käynnistymiskorkeus	450 mm			
Pysähtymiskorkeus	250 mm			
Akselin tiivistys	Jousitiiviste 14x30x7 + FAX 14 -aksiaalinen tiiviste			

Tyyppi	NEPTUN	NEPTUN INOX
Jännite ja taajuus	230 V ~ – 50 Hz	
Pyörimisnopeus	2 800 rpm	
Ottoteho	800 W	
Sähköiskusuojaus	I	
Kotelointi	I	
Paineputken liitântä	1 ¼"	
Paino	8 kg	5 kg
Suurin virtausnopeus	15 m ³ /h	
Suurin nostokorkeus	9 m	
Suurin upotussyvyys	5 m	
Käyttötyyppi	jatkuvatoiminen	
Käyttötyyppi	pysty	
Akselin tiivistys	#2 jousitiiviste 12x24x4,5 + FAX12-aksiaalinen tiiviste	
Melutaso	72 dB	



Luku 5: Huolto, vianetsintä



VAARA! Sähköiskun vaara. Irrota pumppu sähköverkosta ennen pumpun huoltoa.



VAARA! Sähköiskun vaara. Virtakaapelin saa vaihtaa vain pätevä sähköasentaja alkuperäistä kaapelia vastaavaan kaapeliin.

Tavanomaisissa käyttöolosuhteissa käytettynä pumppu ei tarvitse huoltoa. Joskus pumpun hydraulinen osa on puhdistettava tai juoksupyörä on vaihdettava. Ennen näitä huoltotoimia pumppu on irrotettava sähköverkosta.

Pumppu saa purkaa vain valtuutettu huoltoliike. Korjauksen jälkeen painetesti on tehtävä uudelleen, ja sen tekemisestä on annettava kirjallinen todistus.

Pumppu on purettava ja kuluneet tai vikaantuneet osat vaihdettava jokaisen 10 000 käyttötunnin jälkeen tai vähintään joka toinen vuosi.
Jousirengastiiviste on vaihdettava 5 000 käyttötunnin jälkeen.
Pumpun laakerit on vaihdettava 10 000 käyttötunnin jälkeen.

Ylikuormitussuojaus

Pumpun moottori on suojattu lämpökytkimellä. Moottorin ylikuormittuessa pumppu pysähtyy. Kun moottori jäähtyy, se käynnistyy automaattisesti. (Katso ylikuormituksen syyt ja niiden poistaminen luvusta 4, Vianetsintä) Käynnistä pumppu työntämällä sen pistoke suojamaadoitettuun 230 voltin pistorasiaan. HUOMIO! Pumppu käynnistyy, kun pintakytkin kohoaa käynnistymiskorkeuteen.

Kytke pistoke verkkovirtaan kuivassa paikassa.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Sähköpumppu ei pumpppaa vettä, moottori ei pyöri.	1) Ei käyttöjännitettä; pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan. 2) Turvakatkaisin on lauennut. 3) Juoksupyörä on juuttunut kiinni. 4) Moottori tai kondensaattori on vahingoittunut. 5) Pintakytkin ei ole noussut vedenpinnan mukana.	1) Tarkista, onko pistorasiassa jännite ja työnnä pistoke pistorasiaan oikein. 2) Aseta katkaisin takaisin alkuasentoon. Jos katkaisin laukeaa uudelleen, ota yhteys sähköasentajaan. 3) Poista juuttumisen aiheuttaja juoksupyörästä. 4) Ota yhteys huoltoon. 5) Tarkista vedenpinnan korkeus. Tarkista, pääseekö pintakytkin liikkumaan vapaasti.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Sähköpumppu ei pumpppaa vettä, mutta moottori pyörii.	1) Imuaukko tai paineputki on tukossa. 2) Takaiskuventtiili on juuttunut. 3) Ilmakupla estää nesteen virtauksen.	1) Puhdista imuaukko tai paineputki. 2) Puhdista tai vaihda takaiskuventtiili. 3) Liikuta pumppua, jotta ilma pääsee poistumaan. Kun upotat pumppua, kallista sitä sivulle, jotta ilma pääsee poistumaan hydraulikkammioista (ks. luku 3).
Pumppu pumpppaa vain vähän vettä.	1) Pumppu on osittain tukossa. 2) Putki on tukossa. 1) Juoksupyörä on kulunut tai vahingoittunut.	1) Puhdista hydraulikkammio. 2) Poista tukos. 1) Vaihda juoksupyörä.
Pumppu käy epätasaisesti.	1) Kiintoaines estää juoksupyörän vapaan pyörimisen. 2) Nesteen lämpötila on liian korkea. 3) Käyttöjännite ei ole oikea. 4) Neste on liian paksua. 5) Moottori on vioittunut.	1) Poista epäpuhtaudet. 2) Moottorin lämpösuojaus on lauennut. Älä ylitä suurinta sallittua käyttölämpötilaa. 3) Pumpun käyttöjännitteen on vastattava tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä. 4) Ohenna pumpattavaa nestettä. 5) Ota yhteys huoltoon.

Säilytä nämä käyttöohjeet huolellisesti. Ennen kuin otat ongelmatapauksissa yhteyttä asiakaspalveluun, varmista, että olet käyttänyt pumppua oikein ja että ongelma liittyy pumpun toimintaan. Tarkastamme ja pakkaamme jokaisen sähköpumpun erittäin huolellisesti tehtaalla. **Tarkista heti pumpun hankittuasi, ettei se ole vaurioitunut kuljetuksessa. Jos havaitset pumpussa vaurioita, ilmoita siitä jälleenmyyjälle välittömästi.**

TILANTEET, JOTKA MITÄTÖIVÄT TAKUUN

- umpeen kulunut takuu-aika
- Laitteen takuutodistukseen tai tyyppikilpeen tehdyt korjaukset
- voimakas isku, vioittuneet tai haljenneet osat
- pumpun purkaminen, sen moottorin vääränlainen korjaaminen
- Verkkojohdon vahingoittuminen, leikkautuminen tai nirhautuminen
- virheellinen virtakytkentä tai laitteen virheellinen käyttö
- edellä mainittujen kiellettyjen aineiden pumppaaminen.

KÄYTÖSTÄ POISTETTujen SÄHKÖ- JA ELEKTRONIikkALAITTEIDEN KÄSITTELY (Euroopan unionin ja muiden valtioiden jätteenlajittelujärjestelmissä)



Jos laitteessa tai sen pakkauksessa on tämä symboli, sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteen mukana. Toimita käytöstä poistettu laite asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkaromun keräyspisteeseen. Käsittelemällä käytöstä poistettuja laitteita oikein voit estää luonnolle ja ihmisten terveydelle syntyviä vahinkoja, joita voi syntyä, jos jätteitä ei käsitellä oikein. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Jos haluat lisätietoja tuotteen kierrättämisestä, ota yhteyttä asiasta vastaaviin viranomaisiin, paikalliseen jätehuoltoon tai liikkeeseen, josta tuota on ostettu.

Tietoja pakkausmateriaaleista

Käytetyt pakkausmateriaalit on laitettava asianmukaiseen jäteastiaan.

ILMOITUS:

ELPUMPS KFT, 4900 Fehérgyarmat, Szatmári utca, 21, Hungary, antaa tuotetta koskevan CE-vaatimustenmukaisuusilmoituksen (vakuuttaa, että tuote täyttää sitä koskevien EU-direktiivien vaatimukset) ja vakuuttaa, että pumppu on tyyppikilvessä ja käyttöohjeissa esitettyjen teknisten tietojen mukainen.

Tämä ilmoitus perustuu todistukseen, jonka on myöntänyt TÜV Rheinland InterCert Kft.

BRUKSANVISNING

Du har köpt en miljövänlig produkt med modern design som drivs på ett ekonomiskt sätt. När vi konstruerade produkten var vi särskilt noga med att använda material som under tillverkningsprocessen inte skadar miljön. Inga skadliga ämnen släpps ut under användningen av produkten och när den tjänat ut kan den återanvändas och återvinnas utan att miljön förorenas. När produktens livscykel når sitt slut kan den skada miljön, särskilt mark och grundvatten med sina nedbrytningsbara material. Därför ber vi dig att inte lämna den kasserade produkten i det kommunala avfallet. Du hittar information om bortskaffande av produkten i butiker och på försäljningsställena, hos lokala myndigheter och på vår webbplats. Låt oss tillsammans bidra till en bättre miljö genom att hantera och återvinna den uttjänta produkten på ett korrekt sätt!

OBSERVERA! Barn får använda denna enhet från 8 års ålder. Personer som har nedsatt fysisk, perceptuell eller mental förmåga, och personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap får endast använda apparaten om de övervakas eller får vägledning om säker användning och förstår de möjliga faror som orsakas av dess användning. Det är förbjudet för barn att leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll av enheten får endast utföras av barn under uppsikt.

Varning: skydda dig själv och andra personer samt utrustningen genom att vara särskilt uppmärksam på följande skyltar och anvisningar!



FARA! Risk för elstöt! Varnar om att underlåtenhet att följa bestämmelserna medför risk för elstötar.



FARA! Varnar om att underlåtenhet att följa bestämmelserna kan medföra allvarlig risk för person- och materialsäkerheten.



OBSERVERA! Varnar om att underlåtenhet att följa bestämmelserna kan medföra risker för pumpen eller utrustningen.

OBSERVERA! Innan installationen påbörjas ska dessa anvisningar läsas noggrant. Garantin täcker inte skador som uppstår till följd av underlåtenhet att efterfölja anvisningarna.

SÄKERHETSBESTÄMMELSER

- Enheten får endast anslutas till elnätet utrustad med standard enfaskabel! Koppla omedelbart bort enheten från elnätet vid eventuella avvikelser under drift.
- Eventuellt underhåll får endast göras på enheten när den är bortkopplad från elnätet, med anslutningskontakten utdragen ur uttaget.
- Kör INTE pumpen torr!
- Byt INTE ut nätanslutningskabeln till enheten. Om anslutningskabeln skulle gå sönder får den endast bytas ut av en reparatör som listas under Service, med en kabel av samma kvalitet som den ursprungliga.
- Använd INTE enheten med grenuttag, timers, ytterligare brytare eller förlängningskablar.
- Eventuella reparationer som involverar demontering av motorn får endast utföras av en tekniker eller en specialiserad serviceverkstad! Efter reparationen ska pumpen provtryckas. Provtryckningens genomförande ska intygas skriftligen av teknikern eller den specialiserade serviceverkstad som utför reparationen.
- Skydda anslutningskontakt och anslutningar mot vattenstänk.
- Inspektera alltid pumpen före användning (särskilt elkablar och kontakt). Om dessa är skadade eller pumpen är skadad ska du inte använda pumpen.

OBSERVERA! Motorn kyls av den vätska som pumpen levererar. För pumparna Neptun och Neptun Inox säkerställs flödet av kylvätskan genom det $\varnothing$ 2 mm hål som finns på höljet. Hålet indikerar inte något fel på pumpen utan används för korrekt motorkylning.

Observera! Denna enhet får endast användas i hushåll för hushållsuppgifter!

Innehåll

Kapitel 1: Allmän information

Kapitel 2: Tillämpningsgränser

Kapitel 3: Uppstart, användning

Kapitel 4: Tekniska uppgifter

Kapitel 5: Underhåll, felsökning

Kapitel 1: Allmän information

Pumpen kan användas för att pumpa vatten och förorenat vatten. På grund av sin konstruktion är dessa enheter lämpliga för att transportera fasta föroreningar som finns i vätskorna. Tack vare det fria flödet är risken för att bladet fastnar minimal. Friflödespumpar är helt eller delvis tillverkade av rostfria material, vilket ger dem breda användningsområden.

TEKNISK BESKRIVNING

Den dränkbara pumpen är en enhet utrustad med strömkabel som ska anslutas till 230V enfasnät. Pumpens rotationsriktning är åt vänster, moturs sett från impellern. Flottörbrytare säkerställer skydd och automatisk drift av pumparna.

TILLÄMPNINGSOMRÅDEN

Pumparna är lämpliga för pumpning av avloppsvatten som innehåller grova föroreningar (max 30 mm). De kan användas både permanent och tillfällig installation och är särskilt lämpliga för tömning av avloppsgropar och vid biologiska reningsverk.

- På byggarbetsplatser för pumpning av vatten som härrör från vattenläckage och regn.
- Tömma ur innehållet ur behållare.
- Bevattnings av trädgårdar.
- Lyftning av grundvatten från områden under marknivå, brunnar etc.

FÖRDELAR

- Möjlighet till snabb uppstart.
- Automatiskt driftläge.
- Ekonomisk drift.
- Relativt låg energiförbrukning.
- Enfasdrift
- Minimala krav på skötsel och underhåll.
- Möjlighet att enkelt reparera via servicenätverk.

Om du använder pumpen i en damm med fiskar, vidta lämpliga åtgärder för att pumpen inte ska suga in fiskarna! Kontrollera pumpens tätningar varje halvår (på grund av att vattnet kan innehålla aggressiva ämnen). Ta också hänsyn till den maximala partikelstorlek som tillåts för pumpen.

Kapitel 2: Tillämpningsbegränsningar



WARNING! Pumpen är inte lämplig för pumpning av brännbara eller farliga vätskor!



WARNING! Undvik under alla omständigheter torrkörning av pumpen!

Använd inte pumpen i en pool eller trädgårdsdamm där det finns personer eller djur!

För att pumpen ska fungera korrekt överskrid inte den tillåtna storleken av föroreningar, eftersom det skulle förhindra pumpens drift och vätskeflödet. Eftersom pumpen är utrustad med automatisk brytare kan den användas i kontinuerlig drift utan övervakning. När vattnet når den inställda nivån startar nivåbrytaren enheten. Pumpen som har låg volym och vikt kommer att säkerställa transporten av vätskan med en ekonomisk energiförbrukning. Temperaturen på den transporterade vätskan får inte överstiga 35 °C, medan den omgivande temperaturen får vara upp till 40 °C!

ANVÄND INTE

- för att pumpa material av fiberstruktur (bomull, tyg, syntetiskt skum) med vatten,
- för att pumpa kemiska ämnen eller ämnen som medför risk för explosion eller brand,
- för transport av livsmedel eller drycker för mänsklig konsumtion.

Kapitel 3: Uppstart, användning



FARA! Risk för elstöt! Genomför bara åtgärder under pumpinstallationen efter att huvudströmkabeln kopplats ur!



FARA! För att undvika allvarliga personskador är det strängt förbjudet att inspektera sugöppningen för hand medan pumpen är ansluten till elnätet.



FARA! Risk för elstöt! Personen som ansvarar för installationen ska kontrollera att elnätet är utrustat med korrekt jordkabel i enlighet med gällande normer!

Pumparna är enfaserheter utrustade med 2+-jordad väggkontakt i strömkablarnas ände. På så vis uppnås jordning när kontakten ansluts till uttaget.

Det är endast tillåtet att ansluta enheten till elnät utrustat med standard enfaskabel! Säkerställ innan uppstart att nätspänningen är samma som den nominella spänningen som anges på pumpens typskylt! Anslut endast enheten till elnätet på en övertäckt plats skyddad mot regn! Välj en plats för anslutningen där den är lätt åtkomlig! **För skydd mot stötar installera ett högekänsligt läckströmskydd (Fi-relä 30 mA DIN VDE 01100T739) i nätet!**

Använd det avsedda handtaget om pumpen ska lyftas eller bäras! Vid permanent installation utrustad med fast rörledning rekommenderas det att installera en backventil för att undvika retur av vätska när pumpen stoppas. Installationen av en snabbkoppling på lämplig plats hjälper vid utförandet av rengörings- och underhållsåtgärder.

Uppsamlingsschaktet ska ha en storlek som möjliggör minsta antal starter per timme (Tekniska uppgifter!).

Vid tillfällig tillämpning rekommenderas att använda ett flexibelt leveransrör som fästs vid pumpen via en slangände. **Vid nedsänkning av pumpen, använd ett rep fäst vid pumpens handtag!** Placera inte pumpen vertikalt i vätskan vid nedsänkning, utan luta den i sidled (~45°) istället! Syftet med detta är att luften i pumpkammaren inte ska bilda lock som skulle kunna hindra leveransen. Det är strängt förbjudet att flytta pumpen med den elektriska kabeln! Vid alla lyft koppla bort pumpen från elnätet genom att dra ur kontakten ur uttaget! Pumparna är utrustade med förinställda flottörbrytare. Du kan ändra inställningen genom att öka eller minska längden på flottörbrytarens kabel. Detta görs genom att flytta den till nästa hack i handtaget.



WARNING! Säkerställ att flottörbrytaren stoppar pumpen vid den lägsta vätskenivån!



Säkerställ att det inte finns något som hindrar flottörbrytaren från att röra sig!

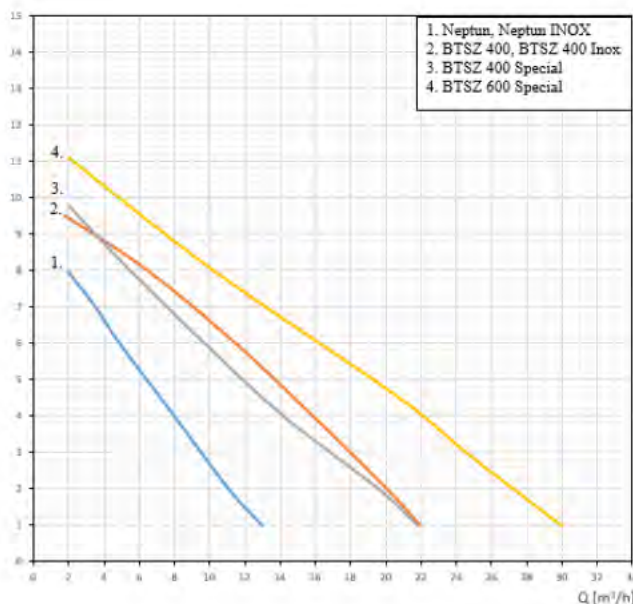


WARNING! Installera pumpen på ett stabilt underlag. Placera INTE pumpen direkt på stenar eller sand.

Kapitel 4: Tekniska uppgifter

Typ	BTSZ 400	BTSZ 400	BTSZ 400	BTSZ 600
Spänning	230 V ~			
Frekvens	50 Hz			
Ineffekt	1 200 W			1 600 W
Varvtal	2 800 r/min			
Elstötsskydd	I.			
Skydd	IPX8			
Driftsläge	permanent			
Driftsplacering	vertikal			
Leveransrörsanslutning	1 ½"			
Vikt	13 kg	13,5 kg	12,5 kg	15 kg
Maximal flödeshastighet	24 m ³ /h	24 m ³ /h	24 m ³ /h	32 m ³ /h
Maximal leveranshöjd	10 m	10 m	11 m	12 m
Max. nedsänkingsdjup	5 m			
Max storlek på pumpade fasta ämnen	30 mm			
Maximal temperatur på den pumpade vätskan	35 °C vid kontinuerlig drift			
Maximal temperatur på den pumpade vätskan	20 °C – jämnt fördelad			
Minsta nivån för vattenintag	100 mm			
Minsta sughöjd	40 mm			
Startnivå	450 mm			
Stoppnivå	250 mm			
Axeltätning	Fjäderpackning 14x30x7 + FAX 14 axialtätning			

Typ	NEPTUN		NEPTUN INOX
Spänning / frekvens	230 V ~ – 50 Hz		
Varvtal	2 800 r/min		
Ineffekt	800 W		
Elstötsskydd	I		
Skydd	I		
Leveransrörsanslutning	1 ¼"		
Vikt	8 kg		5 kg
Maximal flödeshastighet	15 m ³ /h		
Maximal leveranshöjd	9 m		
Max. nedsänkingsdjup	5 m		
Driftstyp	permanent		
Driftstyp	vertikal		
Axeltätning	#2 Fjäderpackning 12x24x4,5 + FAX12 axialtätning		
Bullernivå	72 dB		



Kapitel 5: Underhåll, felsökning



FARA! Risk för elstöt! Innan något underhållsarbete utförs ska pumpen kopplas bort från elnätet!



FARA! Risk för elstöt! Strömkabeln får endast bytas ut av en behörig person, mot en kabel av samma kvalitet som originalet!

Under normala förhållanden kräver pumparna inget underhåll. Ibland kan det vara nödvändigt att rengöra den hydrauliska delen eller byta ut impellern. Denna åtgärd får endast utföras på en enhet som är bortkopplad från elnätet.

Demontering av ab en pump får endast utföras av en specialiserad serviceverkstad. Efter reparationen måste en tryckprovning göras igen, vilket ska intygas skriftligen!

Efter 10 000 timmars användning, men minst vartannat år, måste pumpen demonteras och slitna eller trasiga delar bytas ut.

Fjädertättningsringarna måste bytas ut efter 5 000 timmars användning.

Pumpens lager måste bytas ut efter 10 000 timmars användning.

Överbelastningsskydd

Pumparna är utrustade med installerade termiska motorskyddsbrytare. Vid överbelastning stannar pumpen; när den svalnar startar motorn automatiskt igen. (För orsaker och relevanta lösningar, se avsnitt 4 om felsökning!) För att driftsätta, placera pumpens anslutningskontakt i ett 230 V jordat växelströmsuttag.

OBSERVERA! Pumpen startar om flottörbrytaren når startnivån.

Anslut strömkontakten till elnätet på en torr plats!

FEL	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Den elektriska pumpen levererar inte vatten, motorn roterar inte.	1) Ingen matningsspänning; kontakten är inte korrekt isatt. 2) Säkerhetsbrytaren är aktiverad. 3) Impellern har fastnat. 4) Motorn eller kondensatorn har skadats. 5) Flottörbrytaren är inte upplyft.	1) Kontrollera om det finns matningsspänning och sätt i kontakten ordentligt! 2) Ställ tillbaka brytaren. Om den aktiveras igen, kalla på en behörig elektriker! 3) Rengör impellern från eventuella föroreningar! 4) Kontakta serviceverkstaden! 5) Kontrollera vätskenivån! Kontrollera att flottörbrytaren kan röra sig fritt!

FEL	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Den elektriska pumpen levererar inte vatten, motorn roterar.	1) Sugöppningen eller leveransröret är igensatt. 2) Backventilen har fastnat. 3) Instängd luft blockerar vätskeflödet.	1) Rengör sugöppningen eller leveransröret. 2) Rengör eller byt ut backventilen. 3) Flytta på pumpen så att instängd luft kan komma ut. Luta pumpen sidledes vid nedsänkning så att luften kan lämna hydraulkammaren (se kapitel 3)
Pumpen levererar begränsad mängd vatten.	1) Pumpen är delvis igensatt. 2) Röret är igensatt. 1) Impellern är utsliten eller skadad.	1) Rengör hydraulkammaren. 2) Avlägsna orsaken till igensättningen. 1) Byt ut impellern.
Ojämn drift.	1) Grov förorening hindrar impellern från att rotera fritt. 2) Vätsketemperaturen är för hög. 3) Matningsspänningen ligger utanför toleransen. 4) Vätskan är för tjock. 5) Motorn är trasig.	1) Avlägsna föroreningarna! 2) Motorns termiska skydd är aktiverat. Överskrid inte den tillåtna temperaturen. 3) Tillför pumpen spänning enligt typskylten! 4) Späd ut den pumpade vätskan! 5) Kontakta serviceverkstaden!

Förvara dessa instruktioner säkert. Vid eventuella problem, innan du kontaktar kundtjänsten, kontrollera om du har begått något fel under användningen och om det är en orsak som inte är kopplad till driften. Vi inspekterar och packar varje elektrisk pump med största noggrannhet vid monteringsstillfället! **När du köper pumpen, kontrollera om den har skadats under transporten. Vid eventuell skada informera omedelbart butiken.**

OMSTÄNDIGHETER SOM ÅSIDOSÄTTER GARANTIN

- Garantiperioden löper ut
- Korrigeringar i garantibrevet eller i enhetens märkskylt
- Kraftigt våld, trasiga, spruckna delar
- Demontering, felaktig reparation av enhetens motor
- Skador, snitt, kraftigt våld på kabeln
- Felaktig anslutning till huvudströmmen, felaktig användning
- Pumpning av de förbjudna substanser som nämns ovan

AVYTTRING AV UTTJÄNTA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA ENHETER SOM AVFALL (för användning i aktuellt avfallshanteringssystem i Europeiska unionen och andra länder)



Denna symbol på enheten eller förpackningen indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Avyttra den på en återvinningsplats som är tillämplig för insamling av elektriska och elektroniska enheter. Genom korrekt hantering av uttjänta produkter kan du hjälpa till att förhindra att miljön och människors hälsa skadas till följd av felaktig avfallshantering. Återvinning av material bidrar till att skydda naturresurser. För mer information om återvinning av produkten kontakta behöriga myndigheter, den lokala avfallshanteringsanläggningen eller butiken där produkten köptes.

Information om förpackningsmaterial

Använt förpackningsmaterial måste delas upp och återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser.

DEKLARATION:

ELPUMPS KFT, 4900 Fehérgyarmat, Szatmári Street, 21, Ungern deklarerar produktens CE-överensstämmelse (det vill säga att produkten uppfyller relevanta europeiska direktiv) och att den dränkbara pumpen överensstämmer med de tekniska uppgifter som fastställs på typskylten och i bruksanvisningen.

Denna deklaration bygger på certifieringen från TÜV Rheinland InterCert Kft.

INSTRUCTIONS FOR USE

You have bought an environment-friendly product of modern design, operated economically. When designing the product, we paid special attention to that we apply such materials during the processing of which the production technology procedures do not damage the environment. No harmful substances will be released during the use of the product, and after having been aged it can be reused and recycled without polluting the environment. You have to know that when its life cycle lasts, the product bought by you may damage the environment, especially the soil and the ground water with its decomposition products. Therefore we ask you not to put the waste product in the communal waste. You can find information about the disposal of the used product in the stores, places of sale, local governments and our website. Let us jointly contribute to the protection of environment through the expert treatment and recycling of the used product!

ATTENTION! Children may use this apparatus from the age of 8 years. Persons who have impaired physical, perception ability or mental efficiency, and persons who do not have sufficient experience and knowledge are allowed to use the apparatus only if they are under supervision, or they receive guidance on the safe use of the device and understand the possible dangers resulting from its use. It is forbidden for children to play with the device. Any cleaning or user maintenance of the device may be done by children only under supervision.

Warning: in order to keep personal and material safety, pay special attention to the following signs and regulations!



DANGER! Risk of electric shock! It warns that failure to keep to the regulation involves risk of electric discharge.



DANGER! It warns that failure to keep to the regulation may result in serious risk to the personal and material safety.



ATTENTION! It warns that failure to keep to the regulation may result in the danger of the pump or the equipment.

ATTENTION! Prior to start of installation, read these instructions for use carefully. The guarantee will not cover any damage arising from failing to observe regulations.

SAFETY REGULATIONS

- The apparatus may only be connected to the mains equipped with standard, single-phase earth wire! In case of any irregularity during operation, disconnect the device from the mains immediately.
- Any maintenance may be done only on the apparatus disconnected from the mains, with the connector plug being removed from the socket.
- DO NOT operate the pump dry!
- DO NOT replace the mains connection cable of the device home. In case of failure of the connection cable, it can be replaced only by the repair service shops listed in the list of Services, to the cable of the same quality as the original one.
- DO NOT use the device with assembly connector plug.
- Any repair involving disassembly of the motor may exclusively be done by a technician or specialized repair service shop! Following the repair, the pump should be subjected to tightness test. The completion of the tightness test should be proven in writing by the technician or the specialized repair service shop performing the repair.
- Protect the connector plug and the connections from splash of water.
- Always inspect the pump prior to usage (mainly the mains supply cables and the connector plug). If these are damaged or the pump is damaged, you should not use the pump.

ATTENTION! The cooling of the motor is done by the liquid delivered by the pump. For the pumps Neptun and Neptun Inox, the flow of the cooling liquid is ensured through the ø2 mm hole found on the body. It does not indicate failure of pump but proper motor cooling.

Attention! This apparatus may be applied only in households, for domestic purposes!

Contents

Chapter 1: General information

Chapter 2: Application limits

Chapter 3: Start-up, usage

Chapter 4: Technical data

Chapter 5: Maintenance, troubleshooting

Chapter 1: General information

The pump can be used for pumping over water and contaminated water. Owing to their design, these units are suitable for conveying solid contaminants found in the liquids. As a result of the free flow, risk of the blade's getting stuck is minimal. Free flow pumps are partially or fully made from stainless materials, which make it possible to use them widely.

TECHNICAL DESCRIPTION

The submersible pump is a device equipped with mains cable which may be connected to 230V single phase mains. Direction of rotation of pump is left, anticlockwise when seen from the impeller. Floating switches ensure protection and automatic operation of the pumps.

FIELDS OF APPLICATION

They are suitable for pumping waste waters containing coarse contaminants (maximum 30 mm). They may be used both when installed permanently or temporarily; they are especially suitable for emptying sewage pits and biological purifiers.

- At construction sites, for pumping water resulting from water seepage and rain,
- Lifting over content of containers,
- Flood irrigation of gardens,
- Lifting the ground water flushing the areas below the ground floor, wells, etc.

ADVANTAGES

- Possibility of prompt start-up,
- Automatic mode of operation,
- Economic operation,
- Relatively low energy consumption,
- Single-phase operation,
- Minimum requirements for usage and maintenance,
- Simple opportunities to repair in a repair service network.

If you use the pump in a pool with fishes, take proper measures for the pump not to suck the fishes! Check the seals of the pump every half-year (because of the water containing aggressive substances). Take into consideration also the maximum particle size allowed for the pump.

Chapter 2: Application limits



WARNING! The pump is not suitable for pumping inflammable or dangerous liquids!



WARNING! Avoid dry operation of the pump strictly!

Do not use the pump in a swimming pool or garden pool, when persons or living animals are staying in it!

For the proper operation of the pump, do not exceed the permitted size of contamination because it would hinder operation of pump and flow of liquid. Furnished with automatic switch, the pump can be used in continuous mode without any supervision. When the water reaches the set level, the level switch will put the device into operation. The pump of small volume and weight ensures transportation of the liquid with economic energy consumption. Temperature of the transported liquid shall not exceed 35°C, while the environment 40°C!

DO NOT USE

- for pumping fibre structure materials (cotton, cloth, synthetic foam) with water,
- for transporting chemical agents or substances involving risk of explosion or fire,
- for transporting foods and drinks used for human eating.

Chapter 3: Start-up, usage



DANGER! Risk of electric shock! Perform each operation of pump installation only after having the mains cable disconnected!



DANGER! In order to avoid serious injury to person, it is strictly forbidden to inspect the suction orifice by hand while the pump is connected to the mains.



DANGER! Risk of electric shock! The person responsible for the installation should ascertain of whether the electrical network is equipped with efficient earthing cable in accordance with the current norms!

The pumps are single-phase devices, equipped with 2+earthed wall plug at the end of the mains connection cables; in this case the earthing is achieved when the plug is connected to the socket.

The device may be connected only to single-phase mains equipped with earth wire! Prior to putting into service, make sure that the mains voltage is the same as the nominal voltage indicated on the data plate of the device! Perform connection of device to the electric mains only in a covered place protected from rain! Select the place of connection in such a way that it is easily accessible! **For shock-proof protection, install a sensitive leak current protective switch (Fi relay 30mA DIN VDE 01100T739) in the mains!**

For lifting or carrying the pump, use the handle which serves for this purpose. In case of permanent installation equipped with fixed pipeline, it is recommended to install a non-return valve for avoiding return of liquid when the pump is stopped. Installing a quick connection piece in a proper place will help in performing the cleaning and maintenance operations.

The collecting shaft should have size which makes the least number of starts per hour possible (Technical data!).

In case of temporary application, it is recommended to use flexible delivery pipe which is fixed to the pump through a hose end. **For the submersion of the pump, use a rope fixed to the handle of the pump!** When submersing, do not place the pump into the liquid vertically, but tilted to the side (~45°)! The purpose of this is for the air found in the pump chamber not to create air pocket which would hinder the delivery. It is strictly forbidden to move the pump by the electrical connector plug! During the lifting out and in, disconnect the pump from the mains by pulling out the connector plug from the connector socket! The pumps are equipped with preset floating switches. You can modify the setting by increasing or decreasing the length of floating switch cable. It can be adjusted by sliding it in the nest formed in the handle.



WARNING! Make sure that the floating switch stops the pump at the lowest liquid level!



Make sure that there is nothing to hinder the floating switch from moving!

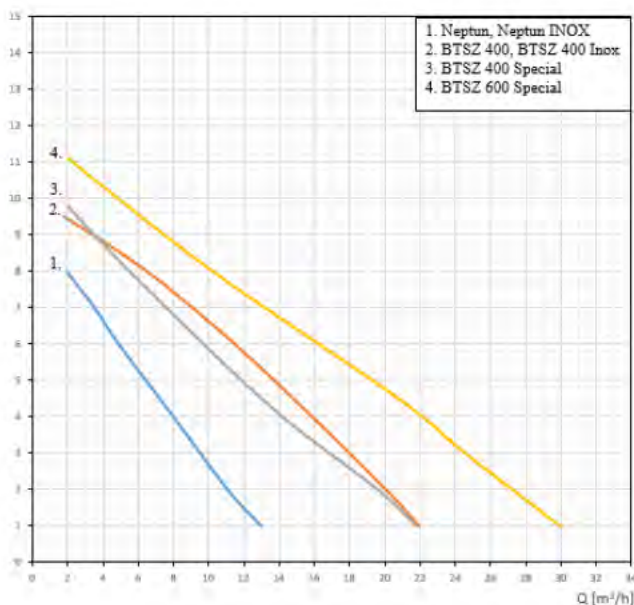


WARNING! Install the pump on a stable surface. DO NOT place the pump directly on stones or sand.

Chapter 4: Technical data

Type	BTSZ 400	BTSZ 400	BTSZ 400	BTSZ 600
Voltage	230 V ~			
Frequency	50 Hz			
Power input	1200 W			1600 W
Rotational speed	2800 1/min			
Shock-proof protection	I.			
Protection	IPX8			
Operating mode	permanent			
Operating position	vertical			
Delivery pipe connection	1 ½"			
Weight	13 kg	13,5 kg	12,5 kg	15 kg
Max. flow rate	24 m³/h	24 m³/h	24 m³/h	32 m³/h
Max. delivery head	10 m	10 m	11 m	12 m
Max. depth of submersion	5 m			
Max. size of pumped solids	30 mm			
Max. temperature of the pumped liquid	35 °C in continuous operation			
Max. temperature of the pumped liquid	20 – uniformly distributed			
Min. level of water intake	100 mm			
Min. suction level	40 mm			
Starting level	450 mm			
Stoppage level	250 mm			
Shaft sealing	Spring gasket 14x30x7 + FAX 14 axial seal			

Type	NEPTUN	NEPTUN INOX
Voltage / Frequency	230 V ~ – 50 Hz	
Rotational speed	2800 1/min	
Power input	800 W	
Shock-proof protection	I	
Protection	I	
Delivery pipe connection	1 1/4"	
Weight	8 kg	5 kg
Max. flow rate	15 m ³ /h	
Max. delivery head	9 m	
Max. depth of submersion	5 m	
Type of operation	permanent	
Type of operation	vertical	
Shaft sealing	#2 spring gasket 12x24x4.5 + FAX12 axial seal	
Noise level	72 dB	



Chapter 5: Maintenance, troubleshooting



DANGER! Risk of electric shock! Prior to the performance of any maintenance work, disconnect the pump from the mains!



DANGER! Risk of electric shock! The supply cable may be replaced exclusively by a qualified person, to cable of the same quality as the original one!

Under normal circumstances, the pumps do not require any maintenance. Occasionally it may be necessary to clean the hydraulic part or replace the impeller. This operation may be performed only on a device disconnected from the mains.

Disassembly of pump may be done only by specialized repair service shop. Following the repair, pressure test must be done again, which is to be certified in writing!

After 10000 hours' use, but at least every two years the pump must be disassembled and the worn or failed parts replaced.

The spring seal rings must be replaced after 5000 hours' use.

The bearings of the pump must be replaced after 10000 hours' use.

Overload protection

The pumps are equipped with installed thermal motor protection switch. In case of overload, the pump will stop; when cools down the motor will start again automatically. (For the causes and the relevant solutions, see Troubleshooting Section 4!) In order to put into operation, place the connector plug of the pump in 230 V alternating current earthed connector.

ATTENTION! The pump will start if the floating switch reaches the starting level.

Connect the connector plug to the mains in a dry place!

FAILURE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The electrical pump does not supply water, motor does not rotate.	1) No supply voltage; connector plug is not properly inserted. 2) The safety switch is activated. 3) The impeller has got stuck. 4) Motor or capacitor has got damaged. 5) The floating switch is not lifted.	1) Check whether there is supply voltage and insert the connector plug properly! 2) Set the switch back. If it is activated again, call a qualified electrician! 3) Clean the impeller from any possible contamination! 4) Contact the repair service shop! 5) Check the liquid level! Check the floating switch for free movement!

FAILURE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The electrical pump does not supply water, the motor rotates.	1) The suction opening or the delivery conduit has clogged. 2) The non-return valve has got stuck. 3) The trapped air blocks the liquid flow.	1) Clean the suction opening or the delivery conduit. 2) Clean or replace the non-return valve. 3) Move the pump in order for the trapped air to leave. Tilt the pump sideward when submersing in order that the air can leave from the hydraulics chamber (see Chapter 3)
The pump supplies restricted amount of water.	1) The pump has partially clogged. 2) The pipeline has clogged. 1) The impeller has worn out, got damaged.	1) Clean the hydraulic chamber. 2) Remove the causes of the clogging. 1) Replace the impeller.
Bumpy running.	1) Coarse contamination hinders impeller from rotating free. 2) Liquid temperature is too high. 3) Supply voltage is beyond the tolerance. 4) The liquid is too dense. 5) The motor has failed.	1) Remove the impurities! 2) The thermal protection of motor is activated. Do not exceed permitted temperature. 3) Apply voltage to the pump as per the data plate! 4) Dilute the pumped liquid! 5) Contact the repair service shop!

Keep carefully these instructions. In case of any problem, prior to contacting the customer service, please check whether you have committed some fault during the usage, and whether it is a cause not connected to the operation. We inspect and pack each electric pump with the utmost care at the time of assembly! **When buying the pump, check whether the pump has got damaged during the transportation. In case of any possible damage, please inform the shop immediately.**

CIRCUMSTANCES EXCLUDING THE WARRANTY

- The warranty period expires,
- Corrections in the letter of warranty or in the data plate of the device,
- Violent impact, broken, cracked parts,
- Disassembly, improper repair of the motor of the device,
- Damage, cut, violent trouble of the cable,
- Improper connection to the mains, improper use,
- Pumping the forbidden agents mentioned above.

DISPOSAL OF SUPERSEDED ELECTRIC AND ELECTRONIC DEVICES AS WASTE (To be used in the selective waste collection system of the European Union and other countries)



This symbol on the device or the packaging indicates that the product shall not be managed as household waste. Please dispose of it at the collecting place assigned for the collection of electrical and electronic devices. By proper management of superseded products you can help prevent the environment and human health from damage which would occur if you do not follow the proper way of waste disposal. Recycling of materials helps in the preservation of the natural resources. For further information on the recycling of the product, please contact the competent authorities, the local waste collecting service provider or the shop where this product was bought.

Information concerning the packaging materials

The used packaging materials must be thrown into the relevant waste collector.

DECLARATION:

ELPUMPS KFT, 4900 Fehérgyarmat, Szatmári Street, 21, Hungary declares the CE conformity of the product (that is the product meets the relevant European directives) and that the submersible pump is in compliance with the technical data included in the data plate and the Instructions for Use.

This declaration is based on the certification of the TÜV Rheinland InterCert Kft.